

●谷玉梅

萧友梅与《交通大学校歌》考

(西安交通大学人文学院,陕西·西安,710049)

摘要 我国专业音乐教育最主要的奠基者之一萧友梅先生,曾两度为交通大学谱写校歌,一次是1933年3月应交大校长黎照寰之约,采用沈庆鸿、陈柱尊的三段体《母校歌》歌词创作而成。此后是1940年3月又根据沈庆鸿、陈柱尊及唐蔚芝根据《母校歌》修改的《为世界之光》谱写了《交通大学校歌》。几十年来,这首歌曲在激励交大学生实现“精勤求学、敦笃励志、果毅力行、忠恕任事”的奋斗目标上起到了巨大的鼓舞作用,更为同时代的有志青年指明了为中华民族伟大复兴而奋斗的方向。2005年4月4日,西安交通大学决定恢复后用这首校歌。

关键词 萧友梅;《交通大学校歌》;《母校歌》;《为世界之光》

参天之本,必有其根,怀山之水,必有其源。具有百余年悠久历史的交通大学(西安交大、上海交大)创办于光绪22年(1896年),当时校名为“南洋公学”。1921年改称“交通大学”。中华人民共和国成立后,根据国家经济建设发展战略的需要,1956年国务院决定交通大学的主体内迁陕西西安,1959年定名为“西安交通大学”,并被列为全国重点大学。2000年4月经国务院批准,西安交通大学与西安医科大学、陕西财经学院实现合并,成为首批进入国家“211工程”建设的七所大学之一。1999年被国家确定为以建设世界知名高水平大学为目标学校。

2005年4月4日,西安交通大学下达正式文件,决定“启用校训、校歌”。^{[1](P11)}其中的校歌并非新制,而是诞生在抗日战争时期,由我国著名音乐教育家、作曲家萧友梅先生创作而成。新启用的这首校歌歌词与曲谱保留了原貌,未作任何修改,反映了当代交大人对这首“老歌”思想内涵与文化价值的认同,以及尊重历史、继往开来的务实态度。

校歌是一所学校文化精髓的表现,也是学校优良传统与办学理念的体现,在很大程度上集中代表了学校的精神与追求。交通大学自1896年创办以来,因受社会形势变化与隶属关系的影响,曾多次更换校名,因而历史上也随之创作和吟唱过多首校歌。考察相关资料可以得知,早在1897年3月份,当时师范院总教习张焕纶先生便为师范院作有院歌《警醒歌》一首,由师范院学生张锡铭、姚立人、沈庆鸿(字叔逵,笔名心工)同谱宫调。^[2]这首中国最早的高等学校校歌,在近代史上占有非常重要的地位。同年10月,学校又产生了南洋公学外院(即小学)院歌《四勉歌》。其歌词是由曾在南洋公学首届师范班读书的沈庆鸿先生回忆默写而成。但不幸的是,它与《警醒歌》一样,已于20世纪20年代失传。^[3]1909年,时任校长唐文治先生亲自作词创作了《邮传部高等实业学堂校歌》。^[3]

作者简介:谷玉梅(1960~),女,西安交通大学人文学院艺术系副教授。

收稿日期:2009-01-03

②1915年时任南洋公学小学音乐教师的沈庆鸿对《南洋公学校歌》进行了改造,不仅在歌词上做了调整,也使其曲调更加新颖。^[4]之后的1926年(民国十五年)当时的交通大学又诞生了沈庆鸿撰歌朱织云制曲的《南洋大学校歌》。^[5]

萧友梅先生创作的这首《交通大学校歌》(以下简称《校歌》),相对而言出现的较晚,大致完成于1940年3月间。查阅西安交通大学现存相关校史文献后可得知,这首《校歌》出处有二:一是刊登于1943年4月出版的交通大学“四十七周年校庆纪念刊”——《交大概况》上,由交通大学(重庆本部)编印;二是刊登于1944年1月出版的《交大友声》第一期上,由国立交通大学与交通大学同学会联合编印。这两个刊物都将《校歌》特意放在首页位置,且均署名萧友梅作曲。

萧友梅(1884—1940)是我国“五四”运动以来杰出的音乐教育家、作曲家。一生为发展中国近代专业音乐教育做出了重要的贡献。1927年在蔡元培等人的支持下,萧友梅在上海创办了我国第一所专业音乐院校——上海国立音乐院,1929年改为上海国立音乐专科学校,并由他亲自主持校政。萧友梅一生致力于音乐教育事业,是我国专业音乐教育最主要的奠基者之一,其成就与贡献已由上海音乐学院出版社辑成《萧友梅全集》出版,^③其中,第二卷中收有《交通大学校歌》。

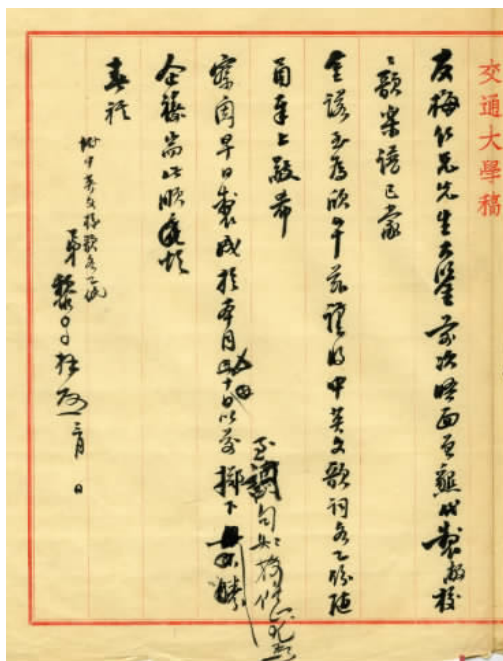
有关《交通大学校歌》的创作源头,还得追溯到1928年10月26日交通大学召开的临时教务会议。在这次会议上,征求新的校歌是会议的主要议题之一。与会者一致认定校中旧校歌已不适用,特悬赏金牌一面征求新校歌。^[6]随后,无数应征稿纷至沓来,最后,原交通大学附属小学校长沈庆鸿^④和时任交通大学中文系主任陈柱尊^⑤商定完成的一份中英文对照版三段体《母校歌》歌词被暂定为校歌歌词,内容如下:

交通母校,真理之花,吾心所爱,吾身以荣!
永与生存,蔚为硕果,芬芳远近,掩映南洋。
交通母校,照耀高岗,如金壮丽,与日豪光!
同胞信仰,进步自强,前程万里,呈现蓝黄。
……^[7]

1929年6月,时任铁道部次长的黎照寰开始兼任交通大学副校长,第二年年10月被正式任命为交通大学校长,开始了他在交通大学长达十二年的执教与管理生涯。在其任职期间,正值萧友梅创建国立音专并促其发展之时,两人往来密切。比如,交通大学1936年4月8日举行为期三天的纪念校庆四十周年活动,黎照寰校长亲自主持大会,时任上海国立音专校长的萧友梅受邀专程到校庆贺,并在大会上对交大建校四十年来所取得的成果和贡献给予了高度评价与认可。^[8]此外,两校间也进行了多次艺术交流,当时的《交大周刊》《三日刊》上都分别有详细记载,如“黎校长有鉴于音乐在生活之上重要及我校同学之情况,本学期特聘国立音乐院来校演奏,每学期二三次”。

其中,《国立音乐院莅校表奏》一文对音乐院师生的演奏给予了这样的报道与评价:“此曲只应天上有!人间那得几回闻?春假前,本校会敦请国立音专来校表演,是晚文治堂中,摩踵接肩,水洩不通,该校表演者,多为西乐,仅琵琶独奏为中乐,然无论其为中为西,类多怡神悦耳,听者忘倦,其中犹以赵元任君之独唱,最受欢迎,曾被迫再唱第二遍云。”^{[9](P51)}

由是,1933年3月22日,黎照寰校长亲自函请萧友梅为交通大学谱写校歌,并在邀请函中说道:“友梅仁兄先生大鉴:前次晤面曾恳代制敝校校歌乐谱,已蒙金诺,至为欣幸。兹仅将中英文歌词各一份随函呈上,敬希察阅,早日制成。于本月十日以前掷下,至词句如何修正,尤为企禱,专此顺颂。”(见下图)



现在这封信函除了作为珍贵的书法作品以供世人欣赏外,业已成为西安交通大学历史档案中的珍贵文件被保存。由此可见,无论是公务还是与黎照寰校长的私交,萧友梅先生和交通大学一直保持着友好的关系。

萧友梅欣然受其邀请,很快就将乐谱写好。黎照寰校长为了妥当起见,将谱完曲后的校歌《母校歌》分送各个学院院长以及学校其他领导阅视,交大各学院院长、教授对此提出了广泛的修订意见,最后,校方接受了当时著名土木工程专家李谦若院长的五条意见,并将英文对照歌词删去。此次创作的交通大学校歌,一方面因为校歌内容本身在交通大学校内曾引起过一些争议;另一方面,因为此后的抗战所带来的国内局势动乱及其他原因,这首经萧友梅谱曲的三段体《母校歌》事实上并未能在交通大学校园内传唱开来。令人遗憾的是,随着岁月的流逝、战乱以及主体西迁等各种因素,中英文对照三段体《母校歌》已无从查证。这是萧友梅第一次为交大创作校歌的情况。

1934年11月16日,《交大学生》第一卷第三期和《交大半月刊》中发表了署名“小玉”的文章,题为《我不能唱那旧时的歌了》。1937年3月30日,《交大学生》(第六卷第一期)发表署名为“欣之”的文章——《我们需要校歌》。前者反映出旧校歌的不合时宜,而后者则简明扼要地论述了校歌的作用与意义,“在我们齐声高歌或曼声低吟”校歌的时候,“它唤起了我们对一个团体热烈的感情,它激起我们表现那团体特性的情绪”。并提出了编写新校歌的意愿和宗旨,“它要代表一个团体的灵魂;它要显露一个团体的历史,更要表现它的特性和它的精神”。最后,作者向学校发出强烈的呼吁:“我们更需要校歌,我们更需要能达到这几个目的的校歌。我们需要校歌!”。

而于1938年6月,南京国民政府教育部也曾专门就“校歌”一事向部属院校发出训令称:“音乐一科,为陶冶青年儿童身心之主要科目,自古列为六艺之一。现在各级学校教授音乐,教材虽未尽趋一致,但自编校歌,以代表各该校之特点,而于新生入学之始,则教之歌咏,以后发爱校之心,影响至为重大。兹为考察起见,各学校应将所编校歌,呈送本部,以备查核。仍未编制校歌的学校,必须抓紧编制,并限期呈报。”^[10]在这个训令下达后,交通大学再次将制定校歌之事提上议事日程。遂请沈庆鸿和陈柱尊将其原创作的三段体《母校歌》的歌词商定修改,又请原交通大学校长、著名国学大师唐文治(蔚芝)修正,^[7]形成了后来被命名为《为世界之光》的两段体校歌词,亦即现在我们看到的交通大学校歌词。

《为世界之光》两段歌词如下:

美哉吾校,真理之花,青年之楷模,邦国之荣华,校旗飘扬,与日俱长,为世界之光,为世界之光。美哉吾校,鼓舞群伦,启发我睿智,激励我热忱,英俊济跄,经营四方,为世界之光。

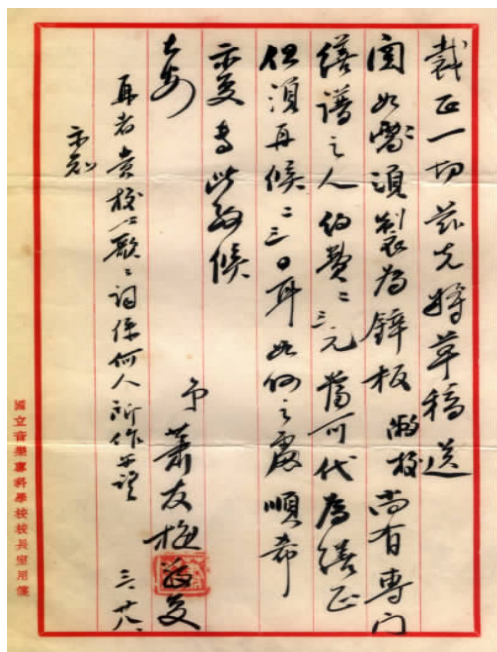
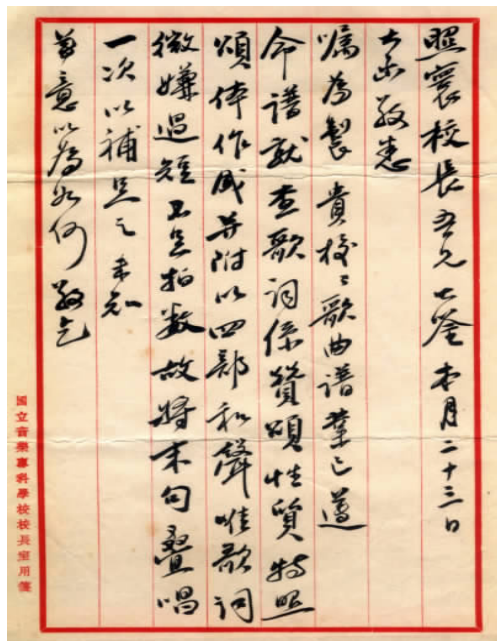
美哉吾校,性灵泉源,科学之奥府,艺术之林园,实业扩张,进步无疆,为世界之光,为世界之光。美哉吾校,灿烂文明,实学培国本,民族得中兴,宇土茫茫,山高水长,为世界之光。

随后,交通大学校长黎照寰将修正后的校歌词《为世界之光》函复萧友梅,请其再度为交通大学校歌谱曲。1940年3月28日,萧友梅函致黎照寰校长,并附上了新谱曲的交通大学校歌,且注明新谱交通大学校歌为四部和声体系,因为萧友梅认为歌词稍短,遂在校歌结尾处运用重复歌词“为世界之光”的创作手法。信函内容如下:

“照寰校长吾兄大鉴:本月二十三日大函敬悉。嘱为制贵校校歌曲谱,业已遵命谱就。查歌词系赞颂性质,特照颂体作成,并附以四部和声,唯歌词微嫌过短,不足拍数,故将末句叠唱一次,以补足之,未知尊意以为如何?敬乞。”(右图一)

萧友梅还专门对歌曲的制谱事宜给出建议,足见萧友梅行事之严谨和负责任,在信函中他补充写道:

“裁正一切,兹先将草稿送阅,如蒙须制为铅版,敝校尚有专门谱谱之人,约费二、三元,当可代为缮正,但须再候二、三日耳,如何之虑顺希示复,专此敬候大安。”在信写完并署名后,他还专门附上了一句自己的疑问:“……贵校校歌词何人所作,亦望示之。”(右图二)



有关校歌词作者问题,黎照寰校长1940年4月2日在写给时任教育部高等教育司司长吴俊升等的一封信中就已表明清楚:“大鉴接展本年二月二十七日第五七六三号,大函嘱检寄歌谱及伴奏,并作词及作曲者之姓名亦一并示之等由,查本校歌词系由沈庆鸿、陈柱尊两先生商议经唐蔚芝先生修正者。(但)作词者之姓名当时并无记录,亦未能确定,兹将歌谱

一纸有函远达,即希查收为(禱)(浅)颂,台绥。附歌谱一纸。”信中所言跟我们上述的情况一致。再对照原《母校歌》歌词来看,其二者虽有着很大的不同,但在基本精神上却是一脉相承的,只不过《为世界之光》更具有时代的气息,所表达的精神理念更加崇高,气质更加昂扬向上,辞藻更加通俗完美。

1940年4月19日,交通大学将谱曲完成后的交通大学校歌《为世界之光》呈送给了国民政府教育部,使得今天我们看到和传唱的交通大学校歌得以确立。

二

交通大学校歌《为世界之光》从歌词的主题思想来看,可概括为以下三点:

一是交大以培养追求真理、繁荣国家的楷模青年为教育目标,要求交大学子能担负起鼓舞群伦,^⑥启发民族睿智的责任,激励热忱,英俊济跄,^⑦经营四方,为推动世界文明而做出贡献;

二是交大以振兴中国的科学、艺术、实业为办学方向,旨在成为民族性灵的泉源、原始创新的基地,依靠“实学”或厚重的专业知识来夯实国家的基础,复兴中华民族,为建设世界一流大学而大放异彩;

三是一代代交大学子,承前启后,继往开来,以母校为美,以母校为荣,校旗飘扬,山高水长,^⑧交大历史与交大传统将与日俱长,进步无疆。^{[11][P17]}

无疑,以上思想与我国当代实施科教兴国战略、加强精神文明建设与实现和谐社会的思想完全一致。

从音乐角度来看,萧友梅先生所作曲的交通大学校歌,是交大历史上第一首多声部合唱作品,全曲充溢着传统的德奥音乐风格,这和他八年留德潜心研读音乐有关。词曲结构安排巧妙,和声语言处理严谨工整,其音乐特征可概括为以下几点:

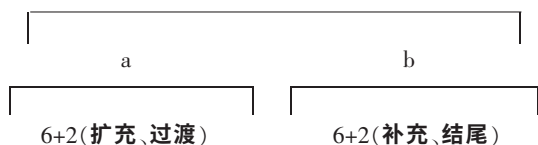
1、从旋律、节奏、和声、曲式结构来看,均具有“学堂乐歌”的遗风。旋律曲调连绵向前,充满动力性。

2、和声配置非常朴实丰厚,最多用到重属及重属七和弦,正三和弦用到了属九和弦,使得混声四部合唱特别地富有层次感和动力感。

3、在节奏上,贯穿全曲的一个短音接长音的“抑扬格”基本乐汇“x | x .”,使全曲呈现昂首挺胸之态,给人印象深刻。

4、曲式上虽然采用的是单二结构,但较为别致,看似不带再现却又隐含再现(在b乐段中不时地闪现a乐段中的旋律片断)(见下图)。

单二部曲式



出于旋律进行的需要,a段(1-6小节)采取开放

型终止,结束在不稳定的二级音上。过渡句(7-8小节)是一个新的“抑扬格”的对比性乐汇,这种号角性的乐句,使乐曲焕发出盎然的生机,一种豪迈之情和一种奔放的活力油然而生。b段(9-14小节)与a段形成鲜明对比,调性也从G大调转到关系小调e小调,从人声的中、低音区开始深情歌唱,逐渐地又昂扬起来,直到本曲的高音区。此外,还采用渐强渐慢的情绪处理手法,在有力的节奏中,营造出雄伟、庄严、勇往直前的气势,坚定地道出“为世界之光”的崇高使命后结束全曲。

校歌完成后的几年,由于政治环境的恶化,上海办学的形势愈来愈险恶。从1940年开始,国民政府教育部就批准设立交大重庆分校(渝校),暂借重庆小龙坎无线电制造厂部分房屋办学,同时在九龙坡建立校舍,以校友徐名材(伯隽)先生为分校主任。1941年12月,太平洋战争爆发,日本偷袭珍珠港,美国被迫对日宣战,同月日寇占领上海租界,不久沪校被汪伪政权强行接管,在法国租界坚持办学的大部分师生纷纷西迁渝校。1942年,教育部令渝校为国立交通大学本部,任命吴保丰(嘉谷)为代理校长。1943年4月校庆前夕,吴保丰校长为激励交大人的爱国热忱,在“四十七周年校庆纪念刊”上发表《校歌》,重申了交大的办学理念、特性、精神与传统。

值得一提的是,台湾新竹交通大学校歌迄今尚沿用萧友梅谱曲的校歌,但歌词作了较大改动,其内容是:“美哉中华,诞育异葩,吾校后新运,灿烂若朝霞,济济跄跄,沪渝平唐,为经世之学,夺天工之长。开物成务,播化明伦,乘桴兴宝岛,击楫复神京,作教上庠,理工管航,为经世之学,夺天工之长。”歌词中除“为经世之学,夺天工之长”包含攀登科学高峰的寓意外,“美哉吾校”改为“美哉中华”,而“沪渝平唐”中的“沪”指“沪校”,抗战时以“渝校”为交通大学本部,“平”指北平(京)学校,亦可兼指抗战时迁至贵州平越的交通大学分校(主要由唐院、平院组成),“唐”指唐山学校。四个字概括了交通大学几十年来分分合合、颠沛流离、饱经沧桑的沿革简史。

留住历史是为了启迪未来。《为世界之光》是交通大学文化精髓的集中体现,是交大优良传统与办学特色的象征。今年是中华人民共和国60华诞,也是交通大学建校113周年,更是萧友梅先生诞辰125周年,笔者怀着尊重历史,力求发扬《校歌》精神的激动心情,将萧友梅创作交通大学校歌的历史始末精心梳理并呈现在广大读者面前,让我们以万分崇敬的心情一起缅怀黎照寰、萧友梅、唐文治、沈心工、陈柱尊等先辈。当我们再次高唱这首由萧友梅先生创作的《为世界之光》时,会让我们永保忧患意识,更加自强不息,励精图治,为中华民族的伟大复兴奋勇向前!

注 释:

①《四勉歌》经柴聘陆先生整理刊登于1925年11月出版的《南洋旬刊》。柴聘陆认为,如果《警醒歌》被人们公认可作为南洋公学的校歌话,那么《四勉歌》作为“校训亦无可不可”。

②南洋公学由盛宣怀于1896年创办,1906年,由于学校改隶邮传部,因此易名为邮传部上海高等实业学堂。1920年12月,上海工业专门学校、唐山工业专门学校、唐山工业专门学校、北京铁路管理学校和北京邮电学校合并成一所学校,定名为“交通大学”。

③《萧友梅全集》由上海音乐学院出版社出版,执行编辑小组成员有:洛秦、陈聆群、张雄、金娇等。共三卷:第一卷,文论专著卷;第二卷,音乐作品卷;第三卷,资料图片卷。

④沈庆鸿(1870—1947,字叔遼,笔名心工),是我国学堂乐歌创作的先驱之一。1897年入上海南洋公学师范班,主修数学,1902年毕业,4月东渡日本留学,1903年3月回到上海,开始在南洋公学附属小学担任音乐、体操等课教员。在其南洋附属小学27年的执教生涯中,他把从日本学到的音乐教育理念融汇到当时的南洋附小的音乐教学中,先后编辑出版了《学校唱歌集》(共三集);《重编学校唱歌集》(共六集);《民国唱歌集》(共四集)。1939年又汇编出版了《心工唱歌集》。此外,他还翻译编辑出版了《小学唱歌教授法》一书。沈心工自己作曲的代表性乐歌有《黄河》《革命必先革人心》《军人的枪弹》《采莲曲》《今虞琴社社歌》《辍悼歌》等六首。

⑤陈柱尊(1890—1944),字柱尊,号守玄,广西北流人,诗人、教育家。1912年毕业于南洋大学堂附属中学,是唐文治校长的得意门生,稍后肄业于交通大学电机科,1929年任交大预科国文教员,1930—1939年担任交大国文系主任、教授。陈柱尊以诗词擅长,在交通大学各种刊物及校外报刊上常发表诗词作品,为他人诗集撰写序跋,著作有120多种。以国学论著为大体,中又以子学著作作为主体。著有《待焚文稿》一集、二集等,国内颇具影响。

⑥群伦:同类。辞海《小雅·无羊》中解释是成群的、同类的意思。

⑦济跲:仪容敬慎貌。济,通“齐”。语出《诗经·小雅·鼓钟》:“济济跲跲,絜尔牛羊。”

⑧比喻品格高洁,流传久远。

参考文献:

- [1]霍有光.校训校歌正式启用[J].校友之声(交大内部刊物),2005(1).
- [2]张焕伦、沈庆鸿、姚立人:警醒歌,南洋旬刊(第一卷七期)[J].1925年11月.
- [3]唐文治、沈庆鸿:邮传部高等实业学堂校歌,邮传部上海高等实业学堂附属高等小学堂十周年纪念册[M].宣统元年,1909.
- [4]沈庆鸿:南洋公学校歌,南洋(创刊号)[J].文苑P15,南洋公学同学会出版,民国4年3月发行,1915.
- [5]沈庆鸿、朱织云:南洋大学校歌,南针[J].上海南洋大学两广同学会主办,民国十五年,1926(2).
- [6]1928年10月26日交通大学召开的临时教务会议记要[J].南洋友声(第五期).民国十七年十二月二十五日出版.1928年12月25日.
- [7]民国档案(315卷)(1938—1940)[Z].西安交通大学档案馆资料.
- [8]校庆四十周年纪念会盛况纪略[J].交大四十周年纪念刊,上海商务印书馆,民二十五年,1936.
- [9]国立音乐院莅校表奏[N].交大周刊(第七卷三期),1934年4月26日出版.
- [10]胡企平.朗朗校歌:穿越历史 传唱百年[N].上海交大报,2008年3月2日.
- [11]霍有光.激励我热忱,为世界之光[J].校友之声(交大内部刊物),2005(1).

责任编辑 李宝杰

仵埂教授荣获“首届陕西文艺评论奖”

陕西省文学艺术界联合主办的“首届陕西文艺评论奖”评选活动已经结束,并于2009年2月21日举行了颁奖大会。我院仵埂教授的论文《论作家的内心生活》荣获二等奖。

“陕西文艺评论奖”是陕西省惟一的文艺评论综合性奖项,其内容包括文学、戏剧、音乐、美术、电影、电视、摄影、舞蹈等十二个门类。此奖是陕西省文艺评论界的最高专业奖项。本次评奖范围是1979年至2008年(改革开放三十年内),在正式出版社出版的著作和省级以上公开报刊发表的文艺评论文章。经过初评、复评和终评,最后选出特等奖1名、一等奖3名、二等奖6名、三等奖14名、优秀奖20名。

在颁奖大会上,仵教授代表获奖作者发表了获奖感言。省委宣传部副部长刘斌,中国作协副主席、陕西省作协名誉主席陈忠实出席颁奖会并作了重要讲话。

(宣传部)